

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ 30 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1983 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ | ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 197

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

516. Ίδρυση Εθνικού Σταδίου Ληξουρίου - Κεφαλληνίας. 1
517. Ίδρυση Εθνικού Γυμναστηρίου Φυλής Αττικής. ... 2
518. Σχετικά με διατηρημένα γάλατα μερικά ή ολικά αφυδατωμένα, που προορίζονται για ανθρώπινη διατροφή, σε συμμόρφωση προς τις οδηγίες 76/118/ΕΟΚ και 78/630/ΕΟΚ και 79/1067/ΕΟΚ του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. ... 3

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Έγκριση Πρωτοκόλλου της 4ης Συνόδου της Μικτής Ελληνο - ρουμανικής Επιτροπής οδικών μεταφορών, που υπογράφτηκε στην Αθήνα στις 23.4.1982. ... 4
Συμπλήρωση της απόφασης ΥΠ: 216/4/11.9.79, με την οποία επιτρέπεται η χρηματοδότηση σε συνάλλαγμα, από διαθέσιμα των τραπεζών, της εισαγωγής ειδών του πίνακα Π΄. ... 5
Διευκρίνιση σχετικά με το χρόνο έκδοσης των πιστωτικών στοιχείων, που αντιπροσωπεύουν ποσά συναλλάγματος, που εισήχθησαν σε εξόφληση δραχμικών δανείων για κεφάλαια κίνησης των Ναυπηγοεπισκευαστικών Επιχειρήσεων με βάση τις διατάξεις της αποφ. ΝΕ. 85/1975. ... 6
Καταβολή διαφοράς τόκων επί του δραχμοποιούμενου συναλλάγματος από εξαγωγές «ΕΠΙ ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ» και από εξαγωγές με προσωρινές τιμές. ... 7

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 516

Ίδρυση Εθνικού Σταδίου Ληξουρίου - Κεφαλληνίας.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις των άρθρων 1 και 2 του Ν. 423/76 «περί Γυμναστηρίων και ρυθμίσεως θεμάτων αφορώντων εις τον εξωσχολικόν Αθλητισμόν» (Φ.Ε.Κ. 223/76 τ.Α΄).

2. Την κοινή απόφαση των Πρωθυπουργού και Υπουργού Προεδρίας της Κυβέρνησης αριθμ. 8921/15.6.1983 για «ανάθεση αρμοδιοτήτων στον Υφυπουργό Προεδρίας της Κυβέρνησης Κων/νο Λαλιώτη» (Φ.Ε.Κ. 351/21.6.83 τ.Β΄).

3. Την απόφαση 117/3.8.1983 του Διοικητικού Συμβουλίου της Κτηματικής Εταιρείας του Δημοσίου «περι δωρεάν παραχωρήσεως κατά χρήση, στη Γενική Γραμματεία Αθλητισμού, δημοσίου ακινήτου, αρμοδιότητας Οικονομικής Εφορίας Ληξουρίου».

4. Την απόφαση Β/16249/6.9.1983 της Γενικής Γραμματείας Αθλητισμού περι αποδοχής της δωρεάς.

5. Τη γνωμοδότηση του Σ.Τ.Ε. αριθ. 727/1983 και ύστερα από πρόταση του Υφυπουργού Προεδρίας της Κυβέρνησης, αποφασίζουμε:

Άρθρο μόνο

Στο Δήμο Ληξουρίου του Νομού Κεφαλληνίας, ιδρύεται Εθνικό Γυμναστήριο, νομικό πρόσωπο δημοσίου δικαίου, με την ονομασία «Εθνικό Στάδιο Ληξουρίου».

Στον Υφυπουργό Προεδρίας της Κυβέρνησης αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του Διατάγματος αυτού.

Αθήνα, 14 Δεκεμβρίου 1983

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΛΑΛΙΩΤΗΣ

(2)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 517

Ίδρυση Εθνικού Γυμναστηρίου Φυλής Αττικής.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις των άρθρων 1 και 2 του Ν. 423/76 «περι Γυμναστηρίων και ρυθμίσεως θεμάτων αφορώντων εις τον εξωσχολικόν Αθλητισμόν» (Φ.Ε.Κ. 223/76 τ.Α΄)
2. Την κοινή απόφαση των Πρωθυπουργού και Υπουργού Προεδρίας της Κυβέρνησης αριθ. 8921/15.6.83 για «ανάθεση αρμοδιοτήτων στον Υφυπουργό Προεδρίας της Κυβέρνησης Κων/νο Λαλιώτη» (Φ.Ε.Κ. 351/21.6.83 τ.Β΄)
3. Την γνωμοδότηση του Σ.Τ.Ε. αριθ. 757/1983 και ύστερα από πρόταση του Υφυπουργού Προεδρίας της Κυβέρνησης, αποφασίζουμε:

Άρθρο μόνο

Στη κοινότητα Φυλής του Νομού Αττικής ιδρύεται Εθνικό Γυμναστήριο, νομικό πρόσωπο Δημοσίου Δικαίου, με την ονομασία «Εθνικό Γυμναστήριο Φυλής».

Στον Υφυπουργό Προεδρίας της Κυβέρνησης αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του Διατάγματος αυτού.

Αθήνα, 14 Δεκεμβρίου 1983

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΛΑΛΙΩΤΗΣ

---

(3)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 518

Σχετικά με διατηρημένα γάλατα μερικά ή ολικά αφυδατωμένα που προορίζονται για ανθρώπινη διατροφή σε συμμόρφωση προς τις οδηγίες 76/118/ΕΟΚ και 78/630/ΕΟΚ και 79/1067/ΕΟΚ του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 4 (παρ. 1 και 2α) του Ν. 1338/83 «περί εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου».

2. Το άρθρο 3 του Ν. 1104/80 περί εκπροσωπήσεως της Ελλάδος στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες ιδρύσεως Διπλωματικών και Προξενικών Αρχών και ρυθμίσεως άλλων συναφών οργανωτικών θεμάτων (ΦΕΚ 298/Τ. Α/29.12.80) σε συνδυασμό με τη παράγραφο 1 του άρθρου 3 του Π.Δ. 574/1982 « Ανακατανομή των αρμοδιοτήτων των Υπουργείων (ΦΕΚ 104/τ.Α/30.8.82).

3. Τις γνωμοδοτήσεις του Συμβουλίου της Επικρατείας με αριθμούς 1122/81 και 524/83 μετά από πρόταση των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας, Οικονομικών Γεωργίας, Εμπορίου Υγείας και Προνοίας, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1.
Σκοπός.

Σκοπός του Διατάγματος αυτού είναι η προσαρμογή της Ελληνικής νομοθεσίας που αφορά τα διατηρημένα γάλατα μερικά ή ολικά αφυδατωμένα που προορίζονται για ανθρώπινη διατροφή προς τις Οδηγίες 76/118 ΕΟΚ, ειδ. έκδοση 03/014 σελ. 148 όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 78/630/ΕΟΚ, ειδ. έκδοση 03/022 σελ. 66 και 79/1067/ΕΟΚ ειδ. έκδοση 13/009 σελ. 56.

Άρθρο 2.
Πεδίον εφαρμογής—Ποιοτικά χαρακτηριστικά.

1. α. Το Διάταγμα αυτό αφορά τα διατηρημένα γάλατα μερικά η ολικά αφυδατωμένα που καθορίζονται στο άρθρο 6.

β. Στο Διάταγμα αυτό θεωρούνται ως:

(1) Γάλα μερικά αφυδατωμένο το προϊόν σε υγρή κατάσταση που λαμβάνεται με μερική αφυδάτωση του πλήρους γάλακτος του μερικά ή ολικά αποβουτυρωμένου γάλακτος ή μίγματος αυτών των προϊόντων ενδεχόμενα ενισχυμένων με κρέμα γάλακτος με γάλα ολικά αφυδατωμένο ή με τα δύο αυτά προϊόντα. Η προσθήκη του ολικά αφυδατωμένου γάλακτος πρέπει να μη ξεπερνά στο τελικό προϊόν το 25% του ολικού στερεού υπολείμματος του γάλακτος.

Δεν επιτρέπεται η παρασκευή και η εμπορία γάλακτος μερικά αφυδατωμένου από γάλα ολικά αφυδατωμένο.

(2) Γάλα ολικά αφυδατωμένο το προϊόν σε σκόνη που λαμβάνεται κατ' ευθείαν με απομάκρυνση του νερού του γάλακτος του ολικά ή μερικά αποβουτυρωμένου γάλακτος, της κρέμας ή μίγματος των προϊόντων αυτών και του οποίου η περιεκτικότητα σε νερό είναι κατώτερη ή ίση με το 5% κατά βάρος του τελικού προϊόντος.

γ. Η διατήρηση των προϊόντων που καθορίζονται στο άρθρο 6 επιτυγχάνεται.

(1) Για τα προϊόντα της παρ. 1 υπό α έως δ με αποστείρωση με θερμική επεξεργασία.

(2) Για τα προϊόντα της παρ. 1 υπό ε έως ζ, με προσθήκη ζάχαρης (ζάχαρη, ημίλευκη, λευκή η υπέρλευκη).

(3) Για τα προϊόντα της παραγράφου 2, με αφυδάτωση.

2. Τα προϊόντα που καθορίζονται στο άρθρο 6 δεν μπορεί να διατεθούν στο εμπόριο παρά μόνον αν πληρούν τις διατάξεις του παρόντος διατάγματος και του άρθρου 6.

3. Οι ονομασίες που αναγράφονται στο άρθρο 6 αποδίδονται μόνον στα προϊόντα που καθορίζονται σ' αυτό και με τις ονομασίες αυτές πρέπει να διατεθούν στο εμπόριο.

4. Με την επιφύλαξη των διατάξεων για την υγιεινή κατάσταση των βασικών προϊόντων της παραγράφου 1, τα προϊόντα πρέπει να υποστούν θερμική επεξεργασία αντίστοιχη τουλάχιστον με παστερίωση εάν η παρασκευή των προϊόντων της παραγράφου 1 δεν περιλαμβάνει ισοδύναμη κατεργασία.

Άρθρο 3.
Επιτρεπόμενα πρόσθετα.

1. α. Για την παρασκευή των προϊόντων που καθορίζονται στην παράγραφο 1 του άρθρου 6 υπό α εως δ επιτρέπεται μόνον η κατεργασία με Όξινο ανθρακικό νάτριο και κάλιο Ε 331 Αλατα νατρίου του κιτρικού οξέος.

Ε 332 Άλατα καλίου του κιτρικού οξέος
Ε 339 Άλατα νατρίου του φωσφορικού οξέος
Ε 340 Άλατα καλίου του φωσφορικού οξέος
Χλωριούχο ασβέστιο
Ε 450 Πολυφωσφορικά άλατα νατρίου και καλίου

(1) Διφωσφορικά' (πυροφωσφορικά)

(2) Τριφωσφορικά εάν πρόκειται για συμπυκνωμένα γάλατα κατεργασμένα σε υπερυψηλή θερμοκρασία (UHT)

(3) Γραμμικά πολυφωσφορικά (που δεν περιέχουν περισσότερο του 8% κυκλικές ενώσεις) εάν πρόκειται για γάλατα συμπυκνωμένα σε υπερυψηλή θερμοκρασία (UHT).

υπό την προυπόθεση ότι το ολικό ποσοστό αυτών των προσθέτων ουσιών υπολογισμένο στο τελικό προϊόν δεν είναι ανώτερο κατά βάρος του:

0,2% για τα προϊόντα που η ολική ξηρά ουσία δεν ξεπερνά το 28%.

0,3% για τα προϊόντα που η ξηρά ουσία ξεπερνά το 28%

υπό την προϋπόθεση ότι για τα συμπυκνωμένα γάλατα που έχουν υποστεί κατεργασία σε υπερυψηλή θερμοκρασία (UHT) ολική περιεκτικότητα σε τριφωσφορικά και γραμμικά πολυφωσφορικά άλατα εκφραζόμενη σε P205 δεν είναι ανώτερη κατά βάρος από 0,1%

υπό την προυπόθεση ότι η ολική περιεκτικότητα σε πρόσθετα φωσφορικά εκφραζομένη σε Ρ 205 δεν είναι ανώτερη από 0,1% για τα προϊόντα που η ολική ξηρά ουσία δεν ξεπερνά το 28% και δεν είναι ανώτερη από 0,15% για τα προϊόντα που η ολική ουσία ξεπερνά το 28%.

β. Για την παρασκευή των προϊόντων που καθορίζονται στην παράγραφο 1 του άρθρου 6 υπό ε έως ζ επιτρέπεται η κατεργασία μόνο με:

(1) Ουσίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υπό α με την προυπόθεση ότι η ολική τους ποσότητα στο τελικό προϊόν δεν είναι ανώτερη από 0,2% κατά βάρος και η ολική περιεκτικότητα σε πρόσθετο φωσφορικό εκφραζόμενη σε Ρ 205, δεν ξεπερνά το 0,1%.

(2) Λακτόζη σε ποσότητα όχι ανώτερη από 0,02% κατά βάρος και κατά περίπτωση με προσθήκη φωσφορικού ασβεστίου σε ποσότητα που να μην υπερβαίνει το 10% της λακτόζης που έχει προστεθεί.

γ. Για την παραγωγή των προϊόντων που καθορίζονται στην παράγραφο 2 του άρθρου 6 επιτρέπεται μόνον η κατεργασία:

(1) Με ουσίες της παραγράφου 1 υπό α:
με την προϋπόθεση ότι η ολική ποσοτητά τους στο τελικό προϊόν δεν είναι κατά βάρος ανώτερη από 0,5% από το οποίο 0,2% μέγιστο όριο όξινο ανθρακικό νάτριο και κάλιο.

Το τελευταίο αυτό όριο μπορεί να γίνει 0,3% για τα ολικά αφυδατωμένα γάλατα τύπου «HATMAKER ή ROLLER που δεν προορίζονται για το λιανικό εμπόριο και στη παρασκευή των οποίων δεν χρησιμοποιείται καμμία άλλη από τις ουσίες τῶς παραγράφου 1 υπό α.

με την προυπόθεση ότι η ολική περιεκτικότητα σε πρόσθετα φωσφορικά εκφραζόμενη σε P2 05, δεν υπερβαίνει το 0,25% κατά βάρος.

(2) Με L- ασκορβικό οξύ (Ε 300) ασκορβικό νάτριο (Ε 301) και παλμίτυλο 6L ασκορβικό οξύ (Ε 304) μόνα τους η σε μίγμα σε μέγιστη δόση κατά βάρος 0,05% εκφρασμένη σε ασκορβικό οξύ.

δ. Σε περίπτωση που η ονομασία των προϊόντων που καθορίζονται από την παράγραφο 2 του άρθρου 6 υπό α.γ. και δεν αναφέρεται σε στιγμιαία διάλυση, επιτρέπεται επί πλέον για την παρασκευή τους η χρησιμοποίηση λεκιθίνης (Ε 322) σε μεγίστη δόση 0,5% κατά βάρος.

ε. Το ποσοστό ενός προσθέτου που αναφέρεται στο άρθρο αυτό αφορά την άνυδρη ουσία.
Η ένδειξη αυτή μπορεί ν' αντικατασταθεί με παραστατική πληροφόρηση όταν το προιόν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως έχει.

(6) Για τα προϊόντα της παραγράφου 2 του άρθρου 6 που προορίζονται για διάθεση στον τελικό καταναλωτή σύσταση σχετικά με την μέθοδο αραίωσης, ή ανασύστασης και εκτός από τα προϊόντα της παρακράφου 2 υπό β ένδειξη για το περιεχόμενο λίπος του προϊόντος που αραιώθηκε και ανασυστήθηκε με την μέθοδο αυτή.

(7) Η ένδειξη «UHT» ή κατεργασία σε υπερυψηλή θερμοκρασία για τα προιόντα που καθορίζονται στην παράγραφο 1 του άρθρου 6 υπο α μέχρι δ, όταν τα προϊόντα αυτά έχουν ληφθεί με αυτή την κατεργασία και έχουν συσκευαστεί κατά τρόπο άσηπτο.

(8) Το ονομαστικό βάρος εκφραζόμενο σε γραμμάρια η χιλιόγραμμα και για υγρά η ημίρευστα προϊόντα σε φιάλες, ο ονομαστικός όγκος εκφραζόμενος σε λίτρα εκατοστόλιτρα ή χιλιοστόλιτρα.

(9) Το όνομα ή η εμπορική επωνυμία και η διεύθυνση ή η έδρα της επιχείρησης του παρασκευαστή ή του συσκευαστή ή ενός πωλητή που είναι εγκατεστημένος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

(10) Κατάλογος συστατικών

(11) Κατάλογος προσθέτων

(12) Ένδειξη σχετική με την χρονολογία παρασκευής

(13) Το εργοστάσιο παρασκευής ή συσκευασίας η ένδειξη αυτή μπορεί να δοθεί κωδικοποιημένη

(14) Η χώρα προέλευσης. Η ένδειξη αυτή δεν απαιτείται για προϊόντα που παρασκευάζονται στο εσωτερικό της Ευρ. Κοινότητας.

(15) Ένδειξη σχετική με την χρησιμοποίηση για διατροφή βρεφών ολικά η μερικά αποβουτυρωμένων προϊόντων του άρθρου αυτού όταν τα προϊόντα αυτά διατίθενται στο λιανικό εμπόριο.

(16) Άν έχουν προστεθεί βιταμίνες ή ποσοτητά τους.

β) Οι ενδείξεις του εδαφίου α υπό (1) έως (4) και (8) πρέπει ν' αναγράφονται σε μία από τις κύριες επιφάνειες της συσκευασίας ή του περιέκτη και στο αυτό οπτικό πεδίο.

ζ. Επιτρέπεται η χρήση συμπληρωματικών προσθέτων ουσιών στα ολικά αφυδατωμένα γάλατα που χρησιμοποιούνται στα αυτόματα μηχανήματα και φέρουν ειδική γι' αυτόν τον προορισμό ένδειξη μετά από σχετική έγκριση.

η. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 υπό α μέχρι γ, μπορεί να επιτραπεί η προσθήκη βιταμινών στα προϊόντα του άρθρου 6 μετά από σχετική έγκριση.

2. Η περιεκτικότητα σε άλατα γαλακτικού οξέος των προϊόντων που καθορίζονται στο άρθρο 6 δεν πρέπει να είναι ανώτερη από 300 χιλιοστόγραμμα ανά 100 γραμμάρια του χωρίς λίπος ξηρού υπολείμματος του γάλακτος.

Άρθρο 4.

Ενδείξεις- Συσκευασία.

1. α. Οι μόνες ενδείξεις που πρέπει να αναγράφονται υποχρεωτικά πάνω στις συσκευασίες περιέκτες και επισήματα των προϊόντων του άρθρου 6 και οι οποίες πρέπει να είναι ευδιάκριτες ευανάγνωστες και ανεξίτηλες είναι οι ακόλουθες:

(1) Η ονομασία του προϊόντος, σύμφωνα με την παρ. 3 του άρθρου 2.

(2) Η ένδειξη «στιγμιαίας διάλυσης» και αμέσως μετά την ονομασία ένδειξη για χρησιμοποίηση λεκιθίνης σε περίπτωση που σύμφωνα με την παρ. 1 υπό δ, του άρθρου 3 χρησιμοποιήθηκε λεκιθίνη.

(3) Το ποσοστό των λιπαρών του γάλακτος εκφραζόμενο κατά βάρος σε σχέση με το τελικό προϊόν εκτός από τα προϊόντα που καθορίζονται στην παρ. 1 του άρθρου 6 υπό β και στ και στην παράγραφο 2 του άρθρου 6 υπό β.
Επίσης το ποσοστό του χωρίς λίπος ξηρού υπολείμματος του γάλακτος για τα προϊόντα που καθορίζονται στην παράγραφο 1 του άρθρου 6.

(4) Συμπληρωματικός χαρακτηρισμός που να δείχνει την μέθοδο αφυδάτωσης για τα προϊόντα που καθορίζονται στην παράγραφο 2 του άρθρου 6.

(5) Για τα προϊόντα που καθορίζονται στην παράγραφο 1 του άρθρου 6 και που προορίζονται για παράδοση στον τελικό καταναλωτή ένδειξη του τρόπου χρήσης.

γ. Αν τα προϊόντα του άρθρου 6 φέρονται σε συσκευασία ή σε περιέκτες βάρους πάνω από 20 χιλ/μα και δεν διατίθενται λιανικά, οι ενδείξεις της παραγράφου 1 υπό α (2) έως (8) μπορούν να αναγράφονται μόνο στα συνοδευτικά έγγραφα.

δ. Σε περίπτωση που προϊόντα διατίθενται σε μονάδες κάτω από 20 γραμμάρια μέσα σε μεγαλύτερη εξωτερική συσκευασία οι ενδείξεις της παρ. 1 υπό (2) έως (8) μπορεί να αναγράφονται μόνον στην εξωτερική κοινή συσκευασία.

ε. Απαγορεύεται η εμπορία των προϊόντων που καθορίζονται άρθρο 6, αν οι ενδείξεις της παραγράφου 1 υπό α (1) έως (7) 10, (11), (15), και(16) δεν αναγράφονται Ελληνικά ή και Ελληνικά σε μιά από τις κύριες όψεις της συσκευασίας ή στην περίπτωση της παραγράφου 1 υπό γ στα συνοδευτικά έγγραφα.

2. Τα προϊόντα της παραγράφου 1 του άρθρου 2 που προορίζονται για λιανική πώληση πρέπει να συσκευάζονται από τους παρασκευαστάς ή τους συσκευαστάς σε κλειστούς περιέκτες που προστατεύουν το προϊόν από βλαβερές επιδράσεις και παραδίδονται άθικτοι στους καταναλωτές.

Άρθρο 5.

Μη εφαρμογή του Διατάγματος.

Το Διάταγμα αυτό δεν εφαρμόζεται:
α) Στα προϊόντα με διαιτητικό χαρακτήρα και στα

προϊόντα που παρασκευάζονται ειδικά για βρέφη και για παιδιά μικρής ηλικίας.

β. Στα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή σε χώρες εκτός της Ευρωπαικής Κοινότητας.

'Αρθρο 6.

Ονομασία και καθορισμός των προϊόντων.

1. Γάλατα μερικά αφυδατωμένα.

α. Γάλα συμπυκνωμένο η γάλα συμπυκνωμένο μη ζαχαρούχο η πλήρες γάλα συμπυκνωμένο.

Το μερικά αφυδατωμένο γάλα που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστο 7,5% λιπαρά και ολικό στερεό υπόλειμμα γάλακτος.

β. Γάλα συμπυκνωμένο αποβουτυρωμένο ή γάλα συμπυκνωμένο αποβυτυρωμένο μη ζαχαρούχο.

Το μερικά αφυδατωμένο γάλα που περιέχει κατά βάρος, έως 1% λιπαρά και τουλάχιστον 20% ολικό στερεό υπόλειμμα γάλακτος.

γ. Γάλα συμπυκνωμένο αποβουτυρωμένο ή γάλα συμπυκνωμένο μερικά αποβουτυρωμένο μη ζαχαρούχο.

Το μερικά αφυδατωμένο γάλα που περιέχει κατά βάρος περισσότερο από 1% και λιγότερο από 7,5% λιπαρά και περισσότερο από 20% ολικό στερεό υπόλειμμα γάλακτος.

Το μόνο γάλα που μπορεί να πωληθεί λιανικά με αυτή την ονομασία είναι το μερικά αφυδατωμένο γάλα που περιέχει κατά βάρος 4 έως 4,5% λιπαρά και τουλάχιστον 24% ολικό στερεό υπόλειμμα γάλακτος.

δ. Γάλα συμπυκνωμένο πλούσιο σε λιπαρά ή γάλα συμπυκνωμένο μη ζαχαρούχο πλούσιο σε λιπαρά.

Το μερικά αφυδατωμένο γάλα που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 15% λιπαρά και 26,5% ολικό στερεό υπόλειμμα γάλακτος.

ε. Γάλα συμπυκνωμένο ζαχαρούχο η γάλα πλήρες συμπυκνωμένο ζαχαρούχο.

Το μερικά αφυδατωμένο γάλα στο οποίο έχει προστεθεί ζάχαρη (ζάχαρη ημίλευκη, λευκή ή υπέρλευκη) και που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 8% λιπαρά και 28% ολικό στερεό υπόλειμμα γάλακτος.

Το μόνο γάλα που μπορεί να πωληθεί λιανικά με αυτή την ονομασία είναι το μερικά αφυδατωμένο γάλα στο οποίο έχει προστεθεί ζάχαρη και που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 9% λιπαρά και 31% ολικό στερεό υπόλειμμα γάλακτος.

στ. Γάλα συμπυκνωμένο αποβουτυρωμένο ζαχαρούχο.

Το μερικά αφυδατωμένο γάλα στο οποίο έχει προστεθεί ζάχαρη (ζάχαρη ημίλευκη, λευκή η υπέρλευκη και που περιέχει κατά βάρος έως 1% λιπαρά και τουλάχιστον 24% ολικό στερεό υπόλειμμα γάλακτος.

ζ. Γάλα συμπυκνωμένο μερικά αποβουτυρωμένο ζαχαρούχο.

Το μερικά αφυδατωμένο γάλα στο οποίο έχει προστεθεί ζάχαρη (ζάχαρη ημίλευκη, λευκή ή υπέρλευκη) που περιέχει κατά βάρος περισσότερο από 1% και λιγότερο από 8% λιπαρά και περισσότερα από 24% στερεό υπόλειμμα γάλακτος. Το μόνο γάλα που μπορεί να πωληθεί λιανικώς με αυτή την ονομασία είναι το μερικώς αφυδατωμένο γάλα στο οποίο έχει προστεθεί ζάχαρη (ζάχαρη ημίλευκη, λευκή ή υπέρλευκη και που περιέχει κατά βάρος 4 έως 4,5% λιπαρά και τουλάχιστον 28% ολικό στερεό υπόλειμμα γάλακτος.

2. Γάλατα ολικά αφυδατωμένα

α. Γάλα σε σκόνη σκόνη γάλακτος πλήρες γάλα σκόνη σκόνη πλήρους γάλακτος

Το αφυδατωμένο γάλα που περιέχει, κατά βάρος τουλάχιστον, 26% λιπαρά

β. Γάλα αποβουτυρωμένο σε σκόνη ή σκόνη αποβουτυρωμένου γάλακτος.

Το αφυδατωμένο γάλα που περιέχει κατά βάρος το πολύ 1,5% λιπαρά

γ. Γάλα μερικά αποβουτυρωμένο σε σκόνη η σκόνη γάλακτος μερικώς αποβουτυρωμένο. Το αφυδατωμένο γάλα του οποίου η περιεκτικότητα σε λιπαρά είναι μεγαλύτερη του 1,5% και μικρότερη του 26 κατά βάρος.

δ. Γάλα σε σκόνη πλούσιο σε λιπαρά η σκόνη γάλακτος πλούσιο σε λιπαρά.

Το αφυδατωμένο γάλα που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 42% λιπαρά.

'Αρθρο 7.

Μέθοδοι ανάλυσης.

1. Οι μέθοδοι ανάλυσης καθορίζονται στην οδηγία 79/1067/ΕΟΚ.

Οι αναλύσεις οι αναγκαίες για τον έλεγχο των κριτηρίων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι της οδηγίας αυτής πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις μεθόδους που περιγράφονται ατο παράρτημα ΙΙ της ίδιας οδηγίας.

2. Στην περίπτωση που υποδεικνύονται εναλλακτικές μέθοδοι για ένα προσδιορισμό το δείγμα μπορεί να αναλυθεί με μία οποιαδήποτε από τις μεθόδους αυτές. Τα πρακτικά της δοκιμής που προβλέπονται στο παράρτημα ΙΙ της οδηγίας 79/1067/ΕΟΚ πρέπει να αναφέρουν τη μέθοδο που χρησιμοποιήθηκε.

3. Η ισχύς των διατάξεων του άρθρου αυτού αρχίζει από την δημοσίευση του παρόντος Π.Δ. στην εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

'Αρθρο 8.

Επηρεαζόμενες Τροποποιούμενες Καταργούμενες Διατάξεις

Στόν Κώδικα Τροφίμων Ποτών και Αντικειμένων Κοινής Χρήσης απόφαση 3000/70 του Α.Χ.Σ. ΦΕΚ 677/Β/71) επηρεάζονται τα άρθρα 80 (μόνον οι παράγραφοι 2δ και ε-11.12.13.14) όπως τροποποιήθηκε με τις αποφάσεις του Α.Χ.Σ. (ΦΕΚ 397 490/Β/1972 ΦΕΚ 157/Β/1977, ΦΕΚ 945/Β/1978) και τό άρθρο 85 μόνον οι παράγραφοι 3 και 4) όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση του ΑΧΣ 255/74 (ΦΕΚ 290/Β/3974) Με τον τρόπο αυτό επέρχονται οι εξής τροποποιήσεις στο άρθρο 80 του Κώδικα Τροφίμων,

Παράγραφος 11 καταργείται

Παράγραφος 12 πρώτη περίοδος καταργείται

Παράγραφοι 13, 14 καταργούνται

'Αρθρο 9

Κυρώσεις

Οι παραβάτες του παρόντος Προεδρικού Διατάγματος διώκονται κατά τις διατάξεις του ισχύοντα Αγορανομικού Κώδικα και τιμωρούνται με τις ποίνές που προβλέπονται από τα άρθρα 30 και 31 αυτού ανάλογα με την περίπτωση.

Η ισχύς των διατάξεων του άρθρου αυτού αρχίζει από την δημοσίευση του παρόντος Π.Δ. στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

'Αρθρο 10.

Η ισχύς του Διατάγματος αυτού αρχίζει από την 1η Ιανουαρίου 1981 με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 7 και 9.

Στον Υπουργό Οικονομικών αναθέτουμε τη δημοσίευση και την εκτέλεσή στους αρμόδιους Υπουργούς Εθνικής Οικονομίας Οικονομικών Γεωργίας Εμπορίου Υγείας και Πρόνοιας.

Αθήνα, 20 Δεκεμβρίου 1983

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ — **ΓΕΡΑΣ. ΑΡΣΕΝΗΣ**

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ — **ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΟΤΤΑΚΗΣ**

ΓΕΩΡΓΙΑΣ — **ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΗΜΙΤΗΣ**

ΕΜΠΟΡΙΟΥ — **ΓΕΩΡΓ. ΜΩΡΑΪΤΗΣ**

ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑΣ — **ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ**

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Φ.0544/3143 (4)

Έγκριση Πρωτοκόλλου της 4ης Συνόδου της Μικτής Ελληνο–Ρουμανικής Επιτροπής οδικών μεταφορών που υπογράφτηκε στην Αθήνα στις 23.4.1982.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Έχοντας υπόψη τις διατάξεις του άρθρου 24 της συμφωνίας οδικών μεταφορών Ελλάδας–Ρουμανίας και του συνημμένου σ' αυτή Πρωτοκόλλου που υπογράφτηκε στο Βουκουρέστι στις 15.6.1974 και κυρώθηκε με τον υπ' αριθ. 366/1976 Νόμο που δημοσιεύτηκε στο υπ' αριθ. 160 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβέρνησης Τεύχος Α' της 25.6.1976, με το οποίο συνιστάται Μικτή Επιτροπή, το περιεχόμενο του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου, την απόφαση αριθ. 0548/382/83 ΦΕΚ 548/83 τ. Β', «ανάθεση αρμοδιοτήτων στους Υφυπουργούς Οικονομικών» και την κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Συγκοινωνιών 8715/9.7.82 «ανάθεση αρμοδιοτήτων του Υπουργού Συγκοινωνιών στους Υφυπουργούς Συγκοινωνιών» ΦΕΚ 474/τΒ'/13.7.82, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του, το Πρωτόκολλο της 4ης Συνόδου της Μικτής Ελληνο–Ρουμανικής Επιτροπής οδικών μεταφορών που υπογράφτηκε στην Αθήνα στις 23.4.1982, του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην Αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην Ελληνική έχει ως εξής:

Αθήνα, 19 Δεκεμβρίου 1983

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΙΩΑΝ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΣ	**ΓΕΡΑΣ. ΑΡΣΕΝΗΣ**
ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ	ΥΦΥΠ. ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
ΔΗΜ. ΤΣΟΒΟΛΑΣ	**ΚΩΝ. ΑΣΛΑΝΗΣ**

PROTOCOL

of the fourth session of the Mixed Greek-Romanian Committee on international road transport.

The fourth session of the Mixed Committee provided for by article 24 of the Agreement on international road transport of passengers and goods between the Government of the Hellenic Republic and the Government of the Socialist Republic of Romania concluded on June 15, 1974, was held in Athens from 21 to 23 April 1982.

The composition of the two delegations is shown in the Annexes I and II of this Protocol.

In accordance with the agreed Agenda the following items were examined:

1. General review and exchange of information on the development of transport carried out between the two countries in 1981. Perspectives for 1982.

2. Discussion of the arrangements and presuppositions for the carrying out to transport, as well as on the calcultation of quota of no charge licences for 1892.

3. Other subjects pertaining to transport.

Ad point 1

The two delegations exchanged information about the development of road transport of goods performed by the vehicles registered in the two countries in direct traffic or in transit through the territories of Greece and Romania during the years 1981 and the first 3 months 1982.

Based on the statistical data, the two delegations noticed that from the quota of 1.000 transport permits exempted from road taxes, the Romanian carriers used 100 permits (all in direçt traffic) and the Greek carriers used 853 permits (29 for transit and 824 in direct traffic) whithin the year 1981.

Ad point 2

The Greek delegation taking into account the level of the economic cooperation between the two countries and the possibilities opened for its further development ptoposed to the Romanian delegation to take the necessary steps for the liberalization of the road transport in direct traffic as well as in transit through their territories.

On the above basis the Greek delegation proposed that the two sides should submit to their relevat copetent authorities the necessary proposals for the amendment of the Agreement on International Road Transport in force between the two countries.

The Romanian delegation took note of the proposal made by the Greek delegation and stated that it will examine the possibilties of modifying the provisions of the Greek-Romanian Road Agreement and it will communicate its point of view on this matter, within the second semester of 1982.

Following detailed discussions, it was agreed that the two sides shall grant each other besides the 700 permits already exchanged up to now, 300 more permits exempted from road taxes for the first semester of 1982 and for the second semester, based on the needs of each side and for reciprocity, the two sides could provide each other such permits, but not more than a total number of 2.000 ones for the year 1982.

Ad point 3

a) The Romanian delegation handed over to the Greek delegation a map showing the roads in Romania opened to international traffic for different maximum permissible weights depending on the type of vehicle and its trailer and informed in details about the procedure of authorisation the oversized transoprt which could be performed only in exceptional cases when the goods are not divisible in smaller parts.

b) The Romanian delegation informed the Greek delegation about the Decree of the Council of State of the S.R. of Romania number 250/1—81 concerning the conditions for using the roads by the foreign vehicles carrying goods in international traffic through the territory of the S.R. of Romania and the Law of Roads from 1973 and asked the Greek delegation to inform about that the interested Greek road transport firms.

c) The two delegations agreed to encourage the collaboration between the Romtrans Enterprise and the Greek Federation of Road Transport and other relevant Organisations for their mutual benefit.

d) The two delegations exchanged views and agreed to provide each other with data regarding the RO-RO services between the parts from their countries and ports in the Middle East.

e) The two delegations decided to apply preliminarily the same provisions of this protocol as far as it concerns the quota of permits for the year 1983.

At the proposal of the Romanian delegation it was agreed that the next session of the Mixed Committee shall be held in Romania within the 1st semester of 1983. The exact date to be fixed later.

Both delegations expressed their appreciation on the friendly atmosphere and mitual understanding during this session of the Mixed Committee and the Romanian delegation thanked the Greek delegation for their warm hospitality.

Signed in Athens, on April 23, 1982 in two original copies in the English, language both texts being equally authentic.

For the Greek Delegation	For the Romanian Delegation
V. KARAVIAS	V. MIRESCU

GREEK DELEGATION

1. Mr. Vassilis Karavias, Director, Ministry of Coordination, Head of the Delegation.
2. Mr. Dimitris Angelopoulos, Director, Ministry of Communications.
3. Mrs. Helen Catsaraki-Chrysochoou, Senior official, Ministry of Coordination.
4. Mrs. Constantina Zagorianou-Prifti, Representative of Ministry of Foreign Affairs.
5. Mr. Yiannis Gougoutas, Senior official, Ministry of Finance.
6. Mr. Panagiotis Tassonis, Representative of Greek Railways Organisation.
7. Mr. Johanes Charalambides, Representative of the General Confederation of Professional vehicle owners of Greece.
8. Mrs. Rizou, Interpreter.

ROMANIAN DELEGATION

1. Mr. Valentin Mirescu, Deputy General Director, Ministry of Transportation and Telecommunications, The Head of the Delegation.
2. Mr. Mircea Urlan, Senior engineer, Ministry of Transportation and Telecommunications.
3. Mrs. Venera Jurca, Representative of Romtrans.
4. Mr. Cristian Panaitescu, Representative of Auto Transport Central.
5. Mr. Teodor Sterian, Second Economic Secretary Romanian Embassy.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

της τετάρτης συνόδου της Μικτής Ελληνο-Ρουμανικής Επιτροπής για τις διεθνείς οδικές μεταφορές.

Η τέταρτη σύνοδος της Μικτής Επιτροπής που προβλέπεται από το άρθρο 24 της Σύμβασης για τις διεθνείς οδικές μεταφορές επιβατών και εμπορευμάτων μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας, η οποία συνάφθηκε στις 15 Ιουνίου 1974, πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα από 21 μέχρι 23 Απριλίου 1982.

Η σύνθεση των δύο αντιπροσωπειών εμφαίνεται στα Παραρτήματα Ι και ΙΙ του παρόντος Πρωτοκόλλου.

Τα παρακάτω θέματα εξετάσθηκαν με βάση τη συμφωνηθείσα Ημερήσια Διάταξη :

1. Γενική ανασκόπηση και ανταλλαγή πληροφοριών πάνω στην ανάπτυξη των μεταφορών που εκτελέσθηκαν μεταξύ των δύο χωρών τον 1981. Προοπτικές για το 1982.
2. Συζήτηση στους διακανονισμούς και τις προϋποθέσεις για την εκτέλεση των μεταφορών, όπως επίσης και για τον υπολογισμό της ποσόστωσης των αδειών χωρίς επιβάρυνση για το 1982.
3. 'Αλλα θέματα που αφορούν τις μεταφορές.

Σημείο 1

Οι δύο αντιπροσωπείες αντάλλαξαν πληροφορίες για την ανάπτυξη των οδικών μεταφορών εμπορευμάτων που γίνονται από οχήματα καταχωρημένα στις δυο χώρες κατ' ευθείαν από τη μία χώρα στην άλλη ή τράνζιτο μέσα απ' τα εδάφη της Ελλάδας και της Ρουμανίας κατά το 1981 και τους πρώτους 3 μήνες του 1982.

Με βάση τα στατιστικά δεδομένα, οι δύο αντιπροσωπείες σημείωσαν ότι από την ποσόστωση των 1.000 μεταφορικών αδειών που ήταν απαλλαγμένες από οδικούς φόρους, οι Ρουμάνοι μεταφορείς χρησιμοποίησαν 100 άδειες (όλες απ' ευθείας μεταφοράς) και οι 'Ελληνες μεταφορείς χρησιμοποίησαν 853 άδειες (29 για τράνζιτο και 824 για απ' ευθείας μεταφορά) μέσα στο 1981.

Σημείο 2

Η Ελληνική αντιπροσωπεία παίρνοντας υπόψη το επίπεδο της οικονομικής συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών και των δυνατοτήτων που ανοίγονται για την παραπέρα ανάπτυξή της πρότεινε στη Ρουμανική αντιπροσωπεία να πάρει τα απαραίτητα μέτρα για τη φιλελευθεροποίηση των οδικών μεταφορών απ' τη μια χώρα στην άλλη, όπως επίσης και τράνζιτο μέσα από τα εδάφη της.

Με βάση τα παραπάνω η Ελληνική αντιπροσωπεία πρότεινε την υποβολή κι απ' τις δυό πλευρές στις αντίστοιχες αρμόδιες αρχές τους των απαραίτητων προτάσεων για την τροποποίηση της Σύμβασης πάνω στις Διεθνείς Οδικές Μεταφορές που ισχύει μεταξύ των δύο χωρών.

Η Ρουμανική αντιπροσωπεία έλαβε υπόψη την πρόταση που έγινε από την Ελληνική αντιπροσωπεία και δήλωσε ότι θα εξετάσει τις δυνατότητες για τροποποίηση των διατάξεων της Ελληνο-Ρουμανικής Οδικής Σύμβασης και θα ανακοινώσει την άποψή της πάνω σ' αυτό το θέμα, μέσα στο δεύτερο εξάμηνο του 1982.

Μετά από λεπτομερείς συζητήσεις, οι δύο πλευρές συμφώνησαν να χορηγήσουν η μια στην άλλη εκτός απ' τις 700 άδειες που έχουν ανταλλαγεί μέχρι τώρα και άλλες 300 άδειες απαλλαγμένες από οδικούς φόρους για το πρώτο εξάμηνο του 1982 και για το δεύτερο εξάμηνο, με βάση τις ανάγκες κάθε πλευράς και για λόγους αμοιβαιότητας, οι δύο πλευρές θα μπορούσαν να χορηγήσουν η μία στην άλλη τέτοιες άδειες, αλλά όχι περισσότερες από ένα συνολικό αριθμό 2.000 για το έτος 1982.

Σημείο 3

α) Η Ρουμανική αντιπροσωπεία παρέδωσε στην Ελληνική αντιπροσωπεία χάρτη που δείχνει τους δρόμους της Ρουμανίας που άνοιξαν στη διεθνή κυκλοφορία για διάφορα μέγιστα επιτρεπτά βάρη ανάλογα με τον τύπο του οχήματος και του ρυμουλκούμενου αυτού και διευκρίνισε λεπτομέρειες πάνω στη διαδικασία για παροχή άδειας για μεταφορές πάνω απ' τα επιτρεπτά όρια που θα μπορούσαν να εκτελεστούν μόνο σε εξαιρετικές περιπτώσεις όταν τα εμπορεύματα δεν είναι δυνατόν νά διαιρεθούν σε μικρότερα τμήματα.

β) Η Ρουμανική αντιπροσωπεία πληροφόρησε την Ελληνική αντιπροσωπεία σχετικά με το Διάταγμα του Συμβουλίου του Κράτους της Σ.Δ. της Ρουμανίας υπ' αρ. 250/1981 που αφορά στις συνθήκες χρήσης των δρόμων από ξένα οχήματα που μεταφέρουν εμπορεύματα σε διεθνή κυκλοφορία μέσα από το έδαφος της Σ.Δ. της Ρουμανίας και τον Οδικό Νόμο του 1973 καὶ ζήτησε από την Ελληνική αντιπροσωπεία να πληροφορήσει σχετικά τις ενδιαφερόμενες Ελληνικές επιχειρήσεις οδικών μεταφορών.

γ) Οι δύο αντιπροσωπείες συμφώνησαν να ενθαρρύνουν την συνεργασία μεταξύ της ROMTRANS ENTERPRISE και της Ελληνικής Ομοσπονδίας Οδικών μεταφορών και άλλων συναφών Οργανισμών προς αμοιβαίο όφελος.

δ) Οι δύο αντιπροσωπείες αντάλλαξαν απόψεις και συμφώνησαν να χορηγήσουν η μία στην άλλη πληροφορίες που αφορούν τα δρομολόγια RO-RO από μέρη των χωρών τους στα λιμάνια της Μέσης Ανατολής.

ε) Οι δύο αντιπροσωπείες αποφάσισαν να εφαρμόσουν προκαταρκτικά τις ίδιες διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου καθόσον αφορά στην ποσόστωση των αδειών για το 1983.

Με πρόταση της Ρουμανικής αντιπροσωπείας συμφωνήθηκε η επόμενη σύνοδος της Μικτής Επιτροπής να γίνει στη Ρουμανία μέσα στο πρώτο εξάμηνο του 1983. Η ακριβής ημερομηνία θα καθοριστεί αργότερα.

Και οι δύο αντιπροσωπείες εκφράσανε την εκτίμησή τους για τη φιλική ατμόσφαιρα και την αμοιβαία κατανόηση κατά τη σύνοδο αυτή της Μικτής Επιτροπής και η Ρουμανική αντιπροσωπεία ευχαρίστησε την Ελληνική αντιπροσωπεία για τη θερμή φιλοξενία της.

Υπογράφτηκε στην Αθήνα, στις 23 Απριλίου 1982 σε δύο πρωτότυπα αντίτυπα στην Αγγλική γλώσσα, τα δύο κείμενα είναι εξ' ίσου αυθεντικά.

Για την Ελληνική Αντιπροσωπεία	Για την Ρουμανική Αντιπροσωπεία
Β. ΚΑΡΑΒΙΑΣ	V. MIRESCU

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

1. Κος Βασίλης Καραβίας, Διευθυντής, Υπ. Συντονισμού, Αρχηγός της Αντιπροσωπείας.
2. Κος Δημήτρης Αγγελόπουλος, Διευθυντής, Υπ. Συγκοινωνιών.
3. Κα Ελένη Κατσαράκη-Χρυσοχόου, Ανώτερος υπάλληλος, Υπ. Συντονισμού.
4. Κα Κωνσταντίνα Ζαγοριανού-Πρίφτη, Αντιπρόσωπος του Υπ. Εξωτερικών.
5. Κος Γιάννης Γκουγκούτας, Ανώτερος υπάλληλος, Υπ. Οικονομικών.
6. Κος Παναγιώτης Τασώνης, Αντιπρόσωπος του Ο.Σ.Ε.
7. Κος Ιωάννης Χαραλαμπίδης, Αντιπρόσωπος της Γενικής Συνομοσπονδίας Επαγγελματιών αυτοκινητιστών Ελλάδος.
8. Κα Ρίζου, Διερμηνεύς.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΡΟΥΜΑΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

1. Κος Valentin Mirescu, Αναπληρωτής Γενικός Διευθυντής, Υπουργείο Μεταφορών και Τηλεπικοινωνιών, Αρχηγός της Αντιπροσωπείας.
2. Κος Mircea Urlan, Ανώτερος μηχανικός, Υπουργείο Μεταφορών και Τηλεπικοινωνιών.
3. Κα Venera Jurca, Αντιπρόσωπος της ROMTRANS.
4. Κος Cristian Panaitescu, Αντιπρόσωπος της AUTO TRANSPORT CENTRAL.
5. Κος Teodor Sterian, Οικονομικός Γραμματεύς Β' της Ρουμανικής Πρεσβείας.

(5)

Πράξη 16.

Συμπλήρωση της απόφασης ΥΠ : 216/4/11.9.79 με την οποία επιτρέπεται η χρηματοδότηση σε συνάλλαγμα, από διαθέσιμα των τραπεζών, της εισαγωγής ειδών του πίνακα Π'.

(Απόσπασμα Πρακτικών της 108/29.11.83 συνεδρίασης της Επιτροπής Νομισματικών και Πιστωτικών Θεμάτων).

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ
ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ

Αφού έλαβε υπόψη :

α) Την παραπάνω απόφαση ΥΠ : 216/4/11.9.79 (όπως ισχύει).

β) Την Πράξη ΕΝΠΘ : 62/6/20.5.83 με την οποία, μεταξύ άλλων, διευκρινίστηκε ότι το ανώτατο όριο για το επιτόκιο που βαρύνει τις πιό πάνω χρηματοδοτήσεις παραμένει το LIBOR του νομίσματος προσαυξημένο μέχρι 1,5 εκατ. μονάδα,

γ) Ερωτήματα τραπεζών σχετικά με το εφαρμοζόμενο επιτόκιο σε περίπτωση παράτασης της εξόφλησης του παραπάνω δανείου, αποφάσισε να συμπληρώσει την απόφαση ΥΠ : 216/4/11.9.79 (όπως ισχύει), ως εξής :

Σε περίπτωση που οι τράπεζες προτίθενται να παρατείνουν την προθεσμία εξόφλησης των αρχικών χρηματοδοτήσεων σε συνάλλαγμα, μπορούν εναλλακτικά :

α) Είτε να χορηγούν παράταση της προθεσμίας εξόφλησης του δανείου σε συνάλλαγμα, το οποίο κατά την περίοδο της παράτασης θα εκτοκίζεται με το διατραπεζικό επιτόκιο του νομίσματος που ισχύει, την ημέρα χορήγησης της παράτασης, στην αγορά ευρωνομισμάτων του Λονδίνου (LIBOR) για διάρκεια 3, 6 και 12 μηνών, προσαυξημένο μέχρι 1,5 εκατοστ. μονάδα, κατά τα ειδικότερα οριζόμενα στην Πράξη ΕΝΠΘ. 62/6/20.5.83.

β) Είτε να χορηγούν στον οφειλέτη δραχμικό δάνειο με το οποίο να εξοφλείται το δάνειο σε συνάλλαγμα στην τακτή λήξη. Το δραχμικό δάνειο θα εκτοκίζεται με το επιτόκιο υπερημερίας που ισχύει για τις ληξιπρόθεσμες χρηματοδοτήσεις του εμπορίου για κεφάλαιο κινήσεως.

Η παρούσα πράξη να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβέρνησης.

Αθήνα, 20 Δεκεμβρίου 1983

Ο Διευθυντής
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΓΡΑΦΙΩΤΗΣ

(6)

Πράξη 18.

Διευκρίνιση σχετικά με τον χρόνο έκδοσης των πιστωτικών στοιχείων που αντιπροσωπεύουν ποσά συναλλάγματος που εισήχθηκαν σε εξόφληση δραχμικών δανείων για κεφάλαια κίνησης των Ναυπηγοεπισκευαστικών Επιχειρήσεων με βάση τις διατάξεις της αποφ. ΝΕ. 85/75.

(Απόσπασμα Πρακτικών της 105/16.11.83 συνεδρίασης της Επιτροπής Νομισματικών και Πιστωτικών Θεμάτων).

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ
ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ

Αφού έλαβε υπόψη :

α) Τις διατάξεις της αποφ. ΝΕ 85/5/14.7.75 που αναφέρονται στη χορήγηση δραχμικών δανείων για κεφάλαια κίνησης εξοφλητέων με εισαγωγή συναλλάγματος.

β) Σχετικό ερώτημα ενδιαφερόμενης Ναυπηγοεπισκευαστικής Επιχείρησης, καθορίζει :

Διευκρινίζοντας ως προς το σημείο αυτό την αποφ. ΝΕ. 85/5/14.7.75 οτι οι Ναυπηγοεπισκευαστικές Επιχειρήσεις έχουν την ευχέρεια για την εκπλήρωση της υποχρέωσης τους για εξόφληση των δραχμικών δανείων για κεφάλαια κίνησης με εισαγωγή συναλλάγματος, ταυτόχρονα με τη δραχμική εξόφληση των δανείων να καταθέτουν πιστωτικά στοιχεία (Β.Α.Σ. ή εκχωρήσεις ναυτιλιακών επιχειρήσεων) που εκδόθηκαν σε όλη τη διάρκεια του δαμείου δηλαδή μέχρι ένα εξάμηνο από τη χορήγησή του.

Η Πράξη αυτή νη δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβέρνησης.

Αθήνα, 20 Δεκεμβρίου 1983

Ο Διευθυντής
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΓΡΑΦΙΩΤΗΣ

(7)

Πράξη 21.

Καταβολή διαφοράς τόκων επί του δραχμοποιούμενου συναλλάγματος από εξαγωγές «Επί παρακαταθήκη» και από εξαγωγές με προσωρινές τιμές.

(Απόσπασμα Πρακτικών της 109/2.12.83 συνεδριάσεως της Επιτροπής Νομισματικών και Πιστωτικών Θεμάτων)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ
ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ

Αφού έλαβε υπόψη:

α) Την Πράξη Διοικητή της Τράπεζας της Ελλάδας 212/18.4.83 και ειδικότερα τις διατάξεις που αναφέρονται στην καταβολή διαφοράς τόκων.

β) Ερωτήματα ενδιαφερόμενων σχετικά με το χρόνο καταβολής της διαφοράς τόκων σε περιπτώσεις εξαγωγών «Επί Παρακαταθήκη».

γ) Ότι η οριστικοποίηση των τιμολογίων των πιο πάνω εξαγωγών πραγματοποιείται μετά την πάροδο αρκετού χρόνου από την εισαγωγή του συναλλάγματος, αποφάσισε:

Συμπληρώνοντας την Πράξη 212/18.4.83 του Διοικητή της Τράπεζας της Ελλάδας (όπως ισχύει), να καθορίσει τα εξής:

Για τις εξαγωγές που πραγματοποιούνται «Επί Παρακαταθήκη» (en consignation), καθώς και για εξαγωγές με προσωρινές τιμές, η προβλεπόμενη από την Π.Δ. 212/18.4.83 διαφορά τόκων καταβάλλεται, εφ' όσον συντρέχουν αθροιστικά οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) Έχει περιέλθει στην μεσολαβούσα Τράπεζα το «Επιστρεπτέο» αντίτυπο της Δήλωσης-Τιμολογίου εξαγωγής, ή αντίγραφο της διασάφησης εξαγωγής.

β) Έχουν κατατεθεί τα οριστικά τιμολόγια του εξαγωγέα, που συντάσσονται σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παράγραφο γ' της Ειδικής Εγκυκλίου 1056/15.6.83 της Τράπεζας της Ελλάδας και συνοδεύονται απαραιτήτως από τα προβλεπόμενα δικαιολογητικά, και

γ) Έχει ήδη πραγματοποιηθεί η εισαγωγή του συναλλάγματος από τη συγκεκριμένη εξαγωγή.

Η παρούσα Πράξη να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 20 Δεκεμβρίου 1983

Ο Διευθυντής
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ν. ΑΓΡΑΦΙΩΤΗΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ